## Curriculum Vieta

##  Personal Information:

|  |  |
| --- | --- |
| Name  | Mahmoud Mustafa Abdul-Aziz  |
| Birth Date | 30/1/1988 |
| Home Address | Egypt, Sharkia, Fakous, Ahmed Helmy Buildings № 48 |
| E-mail | Mahmoudcorrey@list.ru  |
| Tel | Mobile:+2 01066845251 |
| Nationality  | Egyptian  |
| Web site  | <http://mahmoudcorrey.wix.com/translator>  |

Qualifications:

|  |  |
| --- | --- |
| Qualification  | * Bachelor of languages, Faculty of Al-Alsun, Ain-Shams University
* Graduated: June 2010
 |

Personal Skills:

|  |  |
| --- | --- |
| Language | * Arabic: Mother Tongue.
* English: Fluent
* Russian : Fluent
 |
| Software | * Microsoft office (word\power point\publisher\access\excel).
* SDL Trados Studios 2015
* Aegisub
* Subtitle Workshop
* Visual Sub Sync
* Subtitle Edit 3.5.2
* memoQ
 |
| Experience | * Working as a freelancer translator from 5/5/2010.
* Achieved a lot of work in time with the confidence of my clients, client's work has a top priority for me.
* Experienced with program Subtitle Edit, Subtitle Workshop, Sublime Text 3 and Aegisub for translating subtitles.
* Working as a freelancer translator for a lot of international companies and agencies such as Wagner-international LLC.
* Working as freelancer translator for Criteria translations.
* Working as a freelancer translator for Arizona State University and PAL Translations.
* Working on subtitling from 2014.
* Working on projects for Screens.
* Working on projects for Pixelogic.
* Working on projects for NETFLIX.
* Working on projects for Sublime.
* Working on projects for ZOOSubs.
* Working on projects for Racti Productions.
 |

*Regards…..*

*Mahmoud Moustafa Abd El-Aziz*